

POLSKI

Instrukcja obsługi klucza francuskiego

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Montaż:

Przed użyciem upewnij się, że klucz francuski jest odpowiednio ustawiony, a szczęki dobrze przylegają do śruby lub nakrętki, którą zamierzasz poluzować lub dokręcić.

2. Użycie:

Trzymaj klucz francuski za uchwyt, utrzymując pewny chwyt. Unikaj stosowania nadmiernej siły, aby nie uszkodzić narzędzia ani elementów, z którymi pracujesz.

3. Po użyciu:

Po użyciu oczyść klucz z zabrudzeń i przechowuj go w suchym miejscu. Upewnij się, że nie jest narażony na działanie wilgoci, aby zapobiec korozji.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

1. Czyszczenie:

Regularnie czyść klucz z brudu i pyłu za pomocą miękkiej ściereczki. Używaj odpowiednich detergentów, jeśli są one konieczne, ale unikaj używania substancji, które mogą uszkodzić powierzchnię klucza.

2. Smarowanie:

Okresowo smaruj mechanizm regulacji klucza, aby zapewnić płynne działanie. Wykorzystaj smar przeznaczony do narzędzi.

3. Wymiana uszkodzonych części:

Jeśli klucz ma uszkodzoną szczękę lub mechanizm regulacji, wymień te części lub cały klucz, aby zapobiec dalszemu uszkodzeniu i zapewnić bezpieczeństwo pracy.

Wskazówki dotyczące utylizacji

• Części metalowe:

Oddaj do punktu recyklingu metali.

• Uszkodzone klucze:

Uszkodzone lub zużyte klucze należy zutylizować zgodnie z lokalnymi regulacjami dotyczącymi recyklingu.

ENGLISH

Adjustable Wrench User Manual

Usage Instructions

1. Assembly:

Before use, ensure that the adjustable wrench is properly adjusted, and the jaws fit snugly around the bolt or nut you intend to loosen or tighten.

2. Use:

Hold the adjustable wrench by the handle, ensuring a firm grip. Avoid applying excessive force to prevent damage to the tool or the elements you are working with.

3. After Use:

After use, clean the wrench from dirt and store it in a dry place. Ensure it is not exposed to moisture to prevent rusting.

Maintenance Instructions

1. Cleaning:

Regularly clean the wrench from dust and dirt using a soft cloth. Use suitable cleaning agents if necessary, but avoid those that might damage the surface of the wrench.

2. Lubrication:

Periodically lubricate the adjustment mechanism of the wrench to ensure smooth operation. Use grease intended for tools.

3. Part Replacement:

If the wrench has a damaged jaw or adjustment mechanism, replace the damaged parts or the entire wrench to avoid further damage and ensure safe use.

Disposal Instructions

• Metal Parts:

Take them to a local metal recycling point.

• Damaged Wrenches:

Damaged or worn-out wrenches should be disposed of according to local recycling regulations.

CZECH

Návod na použití francouzského klíče

Pokyny k použití

1. Montáž:

Před použitím se ujistěte, že francouzský klíč je správně nastaven a čelisti pevně přiléhají k šroubu nebo matici, kterou chcete uvolnit nebo utáhnout.

2. **Použití:**

Držte francouzský klíč za rukojeť a zajistěte pevný úchop. Vyhněte se použití nadměrné síly, abyste nepoškodili nástroj nebo součásti, se kterými pracujete.

3. **Po použití:**

Po použití klíč očistěte od nečistot a uskladněte na suchém místě. Ujistěte se, že není vystaven vlhkosti, aby se zabránilo korozi.

Pokyny k údržbě

1. **Čištění:**

Pravidelně čistěte klíč od prachu a špíny pomocí měkkého hadříku. Používejte vhodné čisticí prostředky, pokud je to nutné, ale vyhněte se těm, které by mohly poškodit povrch klíče.

2. **Mazání:**

Pravidelně mazejte mechanismus nastavení klíče, abyste zajistili plynulý chod. Používejte mazivo určené pro nástroje.

3. **Výměna poškozených částí:**

Pokud má klíč poškozenou čelist nebo mechanismus nastavení, vyměňte poškozené části nebo celý klíč, abyste předešli dalšímu poškození a zajistili bezpečnost při práci.

Pokyny k likvidaci

• **Kovové části:**

Odešlete je na místní recyklační stanici kovů.

• **Poškozené klíče:**

Poškozené nebo opotřebované klíče je třeba zlikvidovat podle místních předpisů o recyklaci.

SLOVAK

Návod na použitie francúzskeho kľúča

Pokyny k použitiu

1. **Montáž:**

Pred použitím sa uistite, že francúzsky kľúč je správne nastavený a čeluste pevne priliehajú k skrutke alebo matici, ktorú chcete poviť alebo utiahnuť.

2. **Použitie:**

Držte francúzsky kľúč za rukoväť a zabezpečte pevný úchop. Vyhnite sa používaniu nadmernej sily, aby ste nepoškodili nástroj alebo súčiastky, s ktorými pracujete.

3. Po použití:

Po použití očistite klíč od nečistôt a uložte ho na suchom mieste. Uistite sa, že nie je vystavený vlhkosti, aby sa predišlo korózii.

Pokyny na údržbu

1. Čistenie:

Pravidelne čistite klíč od prachu a nečistôt pomocou mäkkej handričky. Používajte vhodné čistiace prostriedky, ak je to potrebné, ale vyhnite sa tým, ktoré môžu poškodiť povrch klúča.

2. Mazanie:

Pravidelne mazať mechanizmus nastavenia klúča, aby sa zabezpečil plynulý chod. Používajte mazivo určené pre nástroje.

3. Výmene poškodených častí:

Ak má klíč poškodenú čeľusť alebo mechanizmus nastavenia, vymieňajte poškodené časti alebo celý klíč, aby sa predišlo ďalšiemu poškodeniu a zabezpečila bezpečnosť pri práci.

Pokyny na likvidáciu

• Kovové časti:

Odošlite ich na miestnu recyklačnú stanicu kovov.

• Poškodené klúče:

Poškodené alebo opotrebované klúče by mali byť zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii.

GERMAN

Bedienungsanleitung für den verstellbaren Schraubenschlüssel

Gebrauchsanweisung

1. Montage:

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der verstellbare Schraubenschlüssel richtig eingestellt ist und die Backen fest auf die Schraube oder Mutter passen, die Sie lösen oder anziehen möchten.

2. Verwendung:

Halten Sie den Schraubenschlüssel am Griff und stellen Sie sicher, dass Sie ihn fest greifen. Vermeiden Sie es, zu viel Kraft anzuwenden, um Schäden am Werkzeug oder den bearbeiteten Teilen zu vermeiden.

3. Nach der Benutzung:

Reinigen Sie den Schraubenschlüssel nach der Verwendung von Schmutz und

lagern Sie ihn an einem trockenen Ort. Stellen Sie sicher, dass er nicht Feuchtigkeit ausgesetzt ist, um Rost zu vermeiden.

Wartungshinweise

1. Reinigung:

Reinigen Sie den Schraubenschlüssel regelmäßig von Staub und Schmutz mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Reinigungsmittel, aber vermeiden Sie solche, die die Oberfläche des Werkzeugs beschädigen können.

2. Schmierung:

Schmieren Sie regelmäßig den Einstellmechanismus des Schraubenschlüssels, um eine reibungslose Funktion zu gewährleisten. Verwenden Sie dafür Werkzeugfett.

3. Austausch beschädigter Teile:

Wenn der Schraubenschlüssel beschädigte Backen oder einen defekten Einstellmechanismus hat, ersetzen Sie die beschädigten Teile oder den gesamten Schraubenschlüssel, um weitere Schäden zu vermeiden und eine sichere Anwendung zu gewährleisten.

Entsorgungshinweise

• Metallteile:

Geben Sie diese an einer lokalen Metall-Recyclingstation ab.

• Beschädigte Schraubenschlüssel:

Beschädigte oder abgenutzte Schraubenschlüssel sollten gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften entsorgt werden.

UKRAINIAN

Інструкція з використання французького ключа

Інструкції з використання

1. Монтаж:

Перед використанням переконайтесь, що розмір французького ключа підходить для болта або гайки, яку ви хочете відкрутити або затягнути.

2. Використання:

Тримайте ключ за ручку і забезпечте надійний захват. Уникайте надмірного застосування сили, щоб не пошкодити інструмент або деталі, з якими ви працюєте.

3. Після використання:

Після використання очистіть ключ від бруду і зберігайте його в сухому місці. Переконайтесь, що він не піддається впливу вологи, щоб уникнути корозії.

Інструкції з догляду

1. Чищення:

Регулярно очищайте ключ від пилу і бруду за допомогою м'якої ганчірки. Використовуйте відповідні чистячі засоби, якщо це необхідно, але уникайте використання таких, що можуть пошкодити поверхню ключа.

2. Мазання:

Періодично змащуйте механізм регулювання ключа для забезпечення плавної роботи. Використовуйте мастило, спеціально призначене для інструментів.

3. Замінювання пошкоджених частин:

Якщо ключ має пошкоджені щелепи або механізм регулювання, замініть пошкоджені частини або весь ключ, щоб уникнути подальших ушкоджень і забезпечити безпечну роботу.

Інструкції з утилізації

• Металеві частини:

Віддайте їх до місцевої станції переробки металів.

• Пошкоджені ключі:

Пошкоджені або зношені ключі повинні бути утилізовані відповідно до місцевих норм з переробки.

ROMANIAN

Instrucțiuni de utilizare pentru cheia franceză

Instrucțiuni de utilizare

1. Montaj:

Înainte de utilizare, asigurați-vă că dimensiunea cheii franceze corespunde șurubului sau piuliței pe care doriți să o desfaceți sau să o strângeți.

2. Utilizare:

Țineți cheia de mâner și asigurați-vă că aveți o prindere fermă. Evitați aplicarea excesivă de forță pentru a nu deteriora instrumentul sau piesele cu care lucrați.

3. După utilizare:

După utilizare, curățați cheia de murdărie și depozitați-o într-un loc uscat. Asigurați-vă că nu este expusă la umiditate pentru a preveni ruginirea.

Instrucțiuni de întreținere

1. Curățare:

Curățați cheia periodic de praf și murdărie folosind o cârpă moale. Folosiți agenți de curățare adecvați, dacă este necesar, dar evitați substanțele care ar putea deteriora suprafața cheii.

2. Ungere:

Periodic, ungeți mecanismul de reglare al cheii pentru a asigura o funcționare lină. Folosiți lubrifianți speciali pentru instrumente.

3. Înlocuirea pieselor deteriorate:

Dacă cheia are o falcă sau un mecanism de reglare defect, înlocuiți piesele deteriorate sau întreaga cheie pentru a preveni deteriorarea ulterioară și a asigura siguranța utilizării.

Instrucțiuni de eliminare

• Piese metalice:

Predați-le unui punct de reciclare a metalelor local.

• Chei deteriorate:

Cheile deteriorate sau uzate trebuie eliminate conform reglementărilor locale pentru reciclare.

HUNGARIAN

Használati utasítások francia kulcshoz

Használati utasítások

1. Szerelés:

A használat előtt győződjön meg arról, hogy a francia kulcs mérete megfelelő-e a csavarhoz vagy anyához, amelyet meg akar lazítani vagy meghúzni.

2. Használat:

Mindig tartsa a kulcsot a nyélen, és biztosítson erős fogást. Kerülje el a túlzott erő alkalmazását, hogy ne sértse meg az eszközt vagy az alkatrészeket, amelyekkel dolgozik.

3. Használat után:

A használat után tisztítsa meg a kulcsot a szennyeződésektől, és tárolja száraz helyen. Győződjön meg róla, hogy nem érheti víz, hogy elkerülje a korróziót.

Karbantartási utasítások

1. Tisztítás:

Rendszeresen tisztítsa meg a kulcsot a porosodástól és a szennyeződésektől puha ruhával. Használjon megfelelő tisztítószeret, ha szükséges, de kerülje azokat, amelyek károsíthatják a kulcs felületét.

2. Kenés:

Időnként kenje meg a kulcs állító mechanizmusát, hogy biztosítsa a sima működést. Használjon szerszámokhoz megfelelő kenőanyagot.

3. **A sérült részek cseréje:**

Ha a kulcsnak sérült a markolata vagy az állító mechanizmusa, cserélje ki a sérült részeket vagy az egész kulcsot, hogy elkerülje a további sérüléseket és biztosítsa a biztonságos használatot.

Elhelyezési utasítások

- **Fémalkatrészek:**

Adja le a helyi fémfeldolgozó központban.

- **Sérült kulcsok:**

A sérült vagy elhasználódott kulcsokat a helyi újrahasznosítási előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

BULGARIAN

Инструкции за безопасност за френски ключ

Тези инструкции за безопасност са подготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рисковете, произтичащи от неправилното използване. Обръщенията са формулирани по прост и разбираем начин, с мисъл за възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Този продукт е предназначен за лица над 14 години.

АНАЛИЗА НА РИСКА

- **Риск от повреда на повърхността:**

Използването на френски ключ с неправилен размер може да доведе до повреда на болтове, гайки или повърхности, което може да затрудни тяхното премахване в бъдеще.

- **Риск от нараняване на ръката:**

Неправилното държане на ключа може да доведе до подхлъзване или удар по ръката, причинявайки малки наранявания или синини.

- **Риск от неправилно използване:**

Неправилното използване на ключа, например при използване върху части, за които не е предназначен, може да доведе до повреда на инструмента и опасни ситуации.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Монтаж:

Преди употреба се уверете, че размерът на френския ключ съвпада с болта или гайката. Използвайте само подходящи инструменти за съответната част.

2. Използване:

Дръжте ключа за дръжката и бъдете внимателни при използването му.

Избягвайте прекомерното усилие, за да не повредите частта или инструмента.

3. След употреба:

След употреба се уверете, че ключът е чист и се съхранява на сухо място, далеч от деца и други неупълномощени лица.

УТИЛИЗАЦИЯ

• Метални части:

Предайте ги на местна станция за рециклиране на метали.

• Поразени ключове:

Поразените или износени ключове трябва да се унищожат съгласно местните разпоредби за рециклиране.

GREEK

Οδηγίες ασφαλείας για γαλλικό κλειδί

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν ετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

• Κίνδυνος ζημιάς στην επιφάνεια:

Η χρήση του γαλλικού κλειδιού με ακατάλληλο μέγεθος μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε βίδες, παξιμάδια ή επιφάνειες, κάνοντάς τις δύσκολες να αφαιρεθούν στο μέλλον.

• Κίνδυνος τραυματισμού του χεριού:

Η ακατάλληλη χρήση του κλειδιού μπορεί να οδηγήσει σε ολίσθηση ή χτύπημα του χεριού, προκαλώντας μικρούς τραυματισμούς ή μώλωπες.

• Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης:

Η ακατάλληλη χρήση του κλειδιού, όπως η χρήση του για μέρη για τα οποία δεν είναι προορισμένο, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο και επικίνδυνες καταστάσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Συναρμολόγηση:

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του γαλλικού κλειδιού ταιριάζει με την βίδα ή το παξιμάδι. Χρησιμοποιήστε μόνο τα κατάλληλα εργαλεία για το αντίστοιχο εξάρτημα.

2. Χρήση:

Κρατήστε πάντα το κλειδί από τη λαβή και να είστε προσεκτικοί κατά τη διάρκεια της χρήσης. Αποφύγετε τη χρήση υπερβολικής δύναμης για να μην καταστρέψετε το εξάρτημα ή το εργαλείο.

3. Μετά τη χρήση:

Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το γαλλικό κλειδί είναι καθαρό και αποθηκευμένο σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά και άλλους μη εξουσιοδοτημένους χρήστες.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

• Μεταλλικά μέρη:

Παραδώστε τα σε τοπικό κέντρο ανακύκλωσης μετάλλων.

• Κατεστραμμένα κλειδιά:

Κατεστραμμένα ή φθαρμένα κλειδιά πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για επικίνδυνα απόβλητα.

LITHUANIAN

Saugos instrukcijos prancūziškam raktui

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal 2023/988/ES reglamento dėl bendros produktų saugos (GPSR) reikalavimus. Jų tikslas – apsaugoti vartotojus nuo rizikų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis su ribota judėjimo galimybe.

Šis produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

RIZIKOS ANALIZĖ

• Paviršiaus pažeidimo rizika:

Neteisingo dydžio prancūziško rakto naudojimas gali pažeisti varžtus, veržles arba paviršius, kas gali apsunkinti jų pašalinimą ateityje.

• Rankos sužalojimo rizika:

Netinkamas rakto laikymas gali sukelti slydimą arba smūgį į ranką, sukeldamas smulkius sužalojimus arba mėlynes.

• Netinkamo naudojimo rizika:

Netinkamas rakto naudojimas, pavyzdžiui, naudojant jį dalims, kurioms jis nėra skirtas, gali sukelti įrankio pažeidimą ir pavojingas situacijas.

SAUGUS NAUDOJIMAS

1. Montavimas:

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad rakto dydis atitinka varžtą arba veržlę. Naudokite tik tinkamus įrankius, kad dirbtumėte su atitinkama dalimi.

2. Naudojimas:

Laikykite rakto rankeną ir būkite atsargūs naudodami jį. Venkite naudoti per daug jėgos, kad nesugadintumėte dalies arba įrankio.

3. Po naudojimo:

Po naudojimo įsitikinkite, kad rakto paviršius yra švarus, ir laikykite jį sausoje vietoje, toliau nuo vaikų ir kitų neįgaliotų asmenų.

ŠALINIMAS

• Metalų dalys:

Pateikite jas vietiniam metalų perdirbimo punktui.

• Pažeisti raktai:

Pažeisti arba susidėvėję raktai turi būti pašalinti pagal vietinius perdirbimo standartus.

LATVIAN

Drošības instrukcijas franču atslēgai

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas, pamatojoties uz Eiropas Savienības Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tās ir paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotu mobilitāti.

Šis produkts ir paredzēts personām, kas ir vecākas par 14 gadiem.

RISKA ANALĪZE

• Virsmu bojājumu risks:

Nepareiza franču atslēgas izmantošana var bojāt skrūves, uzgriežņus vai virsmas, kas var apgrūtināt to noņemšanu nākotnē.

• Roku ievainojumu risks:

Nepareiza atslēgas turēšana var novest pie tās slīdēšanas vai trieciena pa roku, radot nelielus ievainojumus vai sasitumus.

• Nepareizas lietošanas risks:

Nepareiza atslēgas lietošana, piemēram, izmantojot to daļām, kam tā nav paredzēta, var radīt instrumenta bojājumus un bīstamas situācijas.

DROŠA LIETOŠANA

1. Montāža:

Pirms lietošanas pārlicinieties, ka franču atslēgas izmērs atbilst skrūvei vai uzgriežnim. Izmantojiet tikai atbilstošus instrumentus konkrētajai daļai.

2. Lietošanas laikā:

Vienmēr turiet atslēgu pie roktura un esiet uzmanīgi lietošanas laikā. Izvairieties no pārāk lielas spēka pielietošanas, lai nesabojātu daļu vai instrumentu.

3. Pēc lietošanas:

Pēc lietošanas pārļiecinieties, ka atslēga ir tīra un pareizi uzglabāta sausā vietā, prom no bērniem un citiem neatļautiem lietotājiem.

IZMEŠAŠANA

• Metāla daļas:

Piegādājiet tās vietējā metālu pārstrādes punktā.

• Bojātas atslēgas:

Bojātas vai nolietotas atslēgas jāiznīcina saskaņā ar vietējiem pārstrādes noteikumiem.

FINNISH

Turvaohjeet ranskalaiselle avaimelle

Nämä turvaohjeet on laadittu Euroopan unionin asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Niiden tarkoitus on suojata käyttäjiä väärinkäytöksistä aiheutuvilta riskeiltä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisiksi ja ymmärrettäviksi, ottaen huomioon iäkkäät henkilöt ja liikuntarajoitteiset.

Tämä tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille käyttäjille.

RISKIANALYYSI

• Pintojen vaurioitumisriski:

Ranskalaisen avaimen väärän koon käyttäminen voi vaurioittaa pultteja, muttereita tai pintoja, mikä vaikeuttaa niiden irrottamista tulevaisuudessa.

• Käsiin kohdistuvat loukkaantumiskit:

Väärä kahvan pitäminen voi johtaa avaimen liukumiseen tai käteen osumiseen, aiheuttaen pieniä vammoja tai mustelmia.

• Väärinkäytön riski:

Väärä avaimen käyttö, kuten sen käyttäminen osiin, joihin se ei ole suunniteltu, voi johtaa työkalun vaurioitumiseen ja vaarallisiin tilanteisiin.

TURVALLINEN KÄYTTÖ

1. Asennus:

Ennen käyttöä varmista, että ranskalaisen avaimen koko vastaa pulttia tai mutteria. Käytä aina oikeaa työkalua oikealle osalle.

2. Käyttö:

Pidä avainta tukevasti kiinni ja ole varovainen sen käytössä. Vältä liiallista voimaa, jotta et vahingoita osaa tai työkalua.

3. Käytön jälkeen:

Käytön jälkeen varmista, että avain on puhdas ja säilytetään kuivassa paikassa, poissa lasten ja muiden luvattomien käyttäjien ulottuvilta.

HÄVITTÄMINEN

- **Metalliosat:**

Vie ne paikalliseen metallin kierrätyspisteeseen.

- **Vaurioituneet avaimet:**

Vaurioituneet tai kuluneet avaimet tulee hävittää paikallisten kierrätys sääntöjen mukaisesti.

CROATIAN

Sigurnosne upute za francuski ključ

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov je cilj zaštititi korisnike od rizika koji proizlaze iz nepravilnog korištenja. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, s obzirom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Ovaj proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

ANALIZA RIZIKA

- **Rizik od oštećenja površine:**

Korištenje francuskog ključa nepravilne veličine može oštetiti bolte, matice ili površine, što može otežati njihovo uklanjanje u budućnosti.

- **Rizik od ozljede ruke:**

Nepravilno držanje ključa može dovesti do klizanja ili udarca u ruku, uzrokujući manje ozljede ili modrice.

- **Rizik od nepravilnog korištenja:**

Nepravilno korištenje ključa, poput korištenja na dijelovima za koje nije namijenjen, može uzrokovati oštećenje alata i opasne situacije.

SIGURNO KORIŠTENJE

1. **Montaža:**

Prije uporabe provjerite odgovara li veličina francuskog ključa vijku ili matici. Uvijek koristite odgovarajući alat za određeni element.

2. **Korištenje:**

Držite ključ za ručku i budite oprezni prilikom uporabe. Izbjegavajte primjenu previše sile kako ne biste oštetili dio ili alat.

3. **Nakon uporabe:**

Nakon uporabe, očistite ključ od nečistoća i pohranite ga na suhom mjestu, izvan dosega djece i drugih neovlaštenih korisnika.

ODLAGANJE

- **Metalni dijelovi:**

Predajte ih na lokalnu stanicu za reciklažo metala.

- **Oštećeni ključevi:**

Oštećeni ili istrošeni ključevi trebaju biti uklonjeni prema lokalnim pravilima za reciklažu.

SLOVENIAN

Varnostna navodila za francoski ključ

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščititi uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz napačne uporabe. Opozorila so formulirana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen za uporabo oseb, starejših od 14 let.

ANALIZA TVEGANJ

- **Tveganje poškodbe površine:**

Uporaba francoskega ključa nepravilne velikosti lahko poškoduje vijake, matice ali površine, kar oteži njihovo odstranjevanje v prihodnosti.

- **Tveganje poškodbe roke:**

Napačno držanje ključa lahko povzroči zdrs ali udarec v roko, kar povzroči manjše poškodbe ali modrice.

- **Tveganje napačne uporabe:**

Napačna uporaba ključa, na primer uporaba na delih, za katere ni namenjen, lahko povzroči poškodbe orodja in nevarne situacije.

VAREN UPORABNIŠKI POSTOPEK

1. **Montaža:**

Pred uporabo preverite, ali velikost francoskega ključa ustreza vijaku ali matici. Uporabljajte le ustrezna orodja za določeno komponento.

2. **Uporaba:**

Držite ključ za ročaj in bodite previdni pri uporabi. Izogibajte se pretirani sili, da ne poškodujete komponente ali orodja.

3. **Po uporabi:**

Po uporabi se prepričajte, da je ključ čist in shranjen na suhem mestu, stran od otrok in drugih nepooblaščenih uporabnikov.

ZAVRŽENJE

- **Kovinski deli:**

Oddajte jih na lokalno točko za reciklažo kovin.

- **Poškodovani ključi:**

Poškodovane ali obrabljene ključke je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi za reciklažo.

FRENCH

Instructions de sécurité pour la clé à molette

Ces instructions de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Leur objectif est de protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

ANALYSE DES RISQUES

- **Risque de dommages à la surface :**

L'utilisation de la clé à molette de taille incorrecte peut endommager les vis, les écrous ou les surfaces, rendant leur retrait plus difficile à l'avenir.

- **Risque de blessure à la main :**

Une prise incorrecte de la clé peut entraîner un glissement ou un coup dans la main, causant des blessures mineures ou des ecchymoses.

- **Risque d'utilisation incorrecte :**

L'utilisation incorrecte de la clé, par exemple sur des pièces pour lesquelles elle n'est pas conçue, peut entraîner des dommages à l'outil et des situations dangereuses.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION SÉCURISÉE

1. **Montage :**

Avant utilisation, assurez-vous que la taille de la clé à molette correspond à la vis ou à l'écrou. Utilisez uniquement les outils appropriés pour la pièce concernée.

2. **Utilisation :**

Tenez la clé à molette par la poignée et soyez prudent lors de son utilisation. Évitez d'appliquer une force excessive pour ne pas endommager la pièce ou l'outil.

3. **Après utilisation :**

Après utilisation, assurez-vous que la clé à molette est propre et rangée dans un endroit sec, hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.

ÉLIMINATION

- **Pièces métalliques :**

Remettez-les dans un point de recyclage des métaux local.

- **Clés endommagées :**

Les clés endommagées ou usées doivent être éliminées conformément aux réglementations locales sur le recyclage.

SPANISH

Instrucciones de seguridad para la llave inglesa

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). El objetivo de estas instrucciones es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso incorrecto. Las advertencias están formuladas de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y aquellas con movilidad reducida.

Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

ANÁLISIS DE RIESGOS

- **Riesgo de daño superficial:**

El uso de la llave inglesa con el tamaño incorrecto puede dañar tornillos, tuercas o superficies, lo que dificultará su extracción en el futuro.

- **Riesgo de lesión en la mano:**

Un agarre incorrecto de la llave puede provocar que se deslice o que golpee la mano, causando lesiones menores o moretones.

- **Riesgo de uso incorrecto:**

El uso incorrecto de la llave, como usarla en piezas para las que no está diseñada, puede causar daños en la herramienta y situaciones peligrosas.

INSTRUCCIONES DE USO SEGURO

1. **Montaje:**

Antes de usarla, asegúrese de que el tamaño de la llave inglesa coincida con el tornillo o la tuerca. Siempre use las herramientas adecuadas para la pieza correspondiente.

2. **Uso:**

Sujétela por el mango y tenga cuidado al utilizarla. Evite aplicar demasiada fuerza para no dañar la pieza o la herramienta.

3. **Después de usarla:**

Después de usarla, asegúrese de que la llave esté limpia y guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños y otras personas no autorizadas.

ELIMINACIÓN

- **Partes metálicas:**

Llévelas a un centro de reciclaje de metales local.

- **Llaves dañadas:**

Las llaves dañadas o desgastadas deben ser eliminadas de acuerdo con las normativas locales de reciclaje.

SWEDISH

Säkerhetsinstruktioner för engelska nycklar

Dessa säkerhetsinstruktioner har förberetts enligt kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet med dem är att skydda användarna från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och förståeligt sätt, med tanke på äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Denna produkt är avsedd för personer över 14 år.

RISKANALYS

- **Risk för ytskador:**

Användning av den engelska nyckeln med fel storlek kan skada skruvar, muttrar eller ytor, vilket gör det svårt att ta bort dem i framtiden.

- **Risk för handskador:**

Felaktigt grepp om nyckeln kan orsaka att den glider eller slår mot handen, vilket leder till små skador eller blåmärken.

- **Risk för felaktig användning:**

Felaktig användning av nyckeln, till exempel att använda den på delar för vilka den inte är avsedd, kan orsaka skador på verktyget och farliga situationer.

SÄKER ANVÄNDNING

1. **Montering:**

Kontrollera innan användning att den engelska nyckelns storlek passar för skruven eller muttern. Använd alltid rätt verktyg för det aktuella objektet.

2. **Användning:**

Håll nyckeln vid handtaget och var försiktig när du använder den. Undvik att applicera för mycket kraft för att inte skada objektet eller verktyget.

3. **Efter användning:**

Efter användning, se till att nyckeln är ren och förvaras på en torr plats, utom räckhåll för barn och andra obehöriga användare.

DEPOSITION

- **Metallkomponenter:**

Lämna dem vid en lokal metallåtervinningsstation.

- **Skadade nycklar:**

Skadade eller slitna nycklar ska tas om hand enligt lokala regler för återvinning.

PORTUGUESE

Instruções de segurança para chave inglesa

Essas instruções de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo delas é proteger os usuários contra os riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos são formulados de forma simples e compreensível, levando em consideração as pessoas mais velhas e aquelas com mobilidade reduzida.

Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

ANÁLISE DE RISCOS

- **Risco de danos à superfície:**

O uso da chave inglesa com o tamanho incorreto pode danificar parafusos, porcas ou superfícies, dificultando sua remoção no futuro.

- **Risco de lesão nas mãos:**

Uma pegada incorreta na chave pode fazer com que ela escorregue ou bata na mão, causando lesões leves ou hematomas.

- **Risco de uso incorreto:**

O uso inadequado da chave, como usá-la em peças para as quais não foi projetada, pode danificar a ferramenta e causar situações perigosas.

INSTRUÇÕES DE USO SEGURO

1. **Montagem:**

Antes de usá-la, verifique se o tamanho da chave inglesa corresponde ao parafuso ou à porca. Sempre use as ferramentas adequadas para a peça em questão.

2. **Uso:**

Segure a chave pela alça e tenha cuidado ao utilizá-la. Evite aplicar força excessiva para não danificar a peça ou a ferramenta.

3. **Após o uso:**

Após o uso, certifique-se de que a chave inglesa está limpa e armazenada em um local seco, longe de crianças e outros usuários não autorizados.

ELIMINAÇÃO

- **Partes metálicas:**

Leve-as a um ponto de reciclagem de metais local.

- **Chaves danificadas:**

As chaves danificadas ou desgastadas devem ser descartadas de acordo com as regulamentações locais de reciclagem.

NETHERLANDS

Veiligheidsinstructies voor de Engelse sleutel

Deze veiligheidsinstructies zijn voorbereid in overeenstemming met de eisen van Verordening (EU) 2023/988 over de algemene productveiligheid (GPSR). Het doel is om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor oudere mensen en mensen met beperkte mobiliteit.

Dit product is bedoeld voor gebruik door personen boven de 14 jaar.

RISICOANALYSE

- **Risico op schade aan het oppervlak:**

Het gebruik van de Engelse sleutel met de verkeerde maat kan schade veroorzaken aan schroeven, moeren of oppervlakken, waardoor het moeilijk wordt om ze in de toekomst te verwijderen.

- **Risico op handverwondingen:**

Onjuist vasthouden van de sleutel kan ervoor zorgen dat deze wegglijdt of je hand raakt, wat kleine verwondingen of blauwe plekken kan veroorzaken.

- **Risico op onjuist gebruik:**

Onjuist gebruik van de sleutel, zoals het gebruiken voor onderdelen waarvoor het niet bedoeld is, kan schade aan het gereedschap veroorzaken en gevaarlijke situaties opleveren.

VEILIG GEBRUIK

1. **Montage:**

Controleer voor gebruik of de Engelse sleutel de juiste maat heeft voor de schroef of moer. Gebruik altijd de juiste gereedschappen voor het specifieke onderdeel.

2. **Gebruik:**

Houd de sleutel stevig vast en wees voorzichtig bij gebruik. Vermijd het uitoefenen van te veel kracht om schade aan het onderdeel of het gereedschap te voorkomen.

3. **Na gebruik:**

Zorg ervoor dat de sleutel schoon is en op een droge plaats wordt bewaard, buiten het bereik van kinderen en andere onbevoegde gebruikers.

AFVALVERWERKING

- **Metalen onderdelen:**

Breng ze naar een lokaal recyclingpunt voor metalen.

- **Beschadigde sleutels:**

Beschadigde of versleten sleutels moeten worden weggegooid volgens de lokale regels voor recycling.

ITALIAN

Istruzioni di sicurezza per la chiave inglese

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità con i requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro obiettivo è proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvisi sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Questo prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

ANALISI DEI RISCHI

- **Rischio di danni alla superficie:**

L'uso della chiave inglese di dimensioni errate può danneggiare viti, dadi o superfici, rendendo più difficile rimuoverli in futuro.

- **Rischio di lesioni alla mano:**

Un'impugnatura errata della chiave può provocare scivolamenti o colpi alla mano, causando lesioni minori o lividi.

- **Rischio di uso improprio:**

L'uso improprio della chiave, come l'utilizzo su parti per cui non è progettata, può danneggiare lo strumento e causare situazioni pericolose.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

1. **Montaggio:**

Prima di utilizzarla, assicurati che la dimensione della chiave inglese corrisponda alla vite o al dado. Usa sempre gli strumenti appropriati per la parte corrispondente.

2. **Uso:**

Tieni sempre la chiave per la maniglia e presta attenzione durante l'uso. Evita di applicare troppa forza per non danneggiare la parte o lo strumento.

3. **Dopo l'uso:**

Dopo l'uso, assicurati che la chiave inglese sia pulita e conservata in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini e da altri utenti non autorizzati.

SMALTIMENTO

- **Parti metalliche:**

Portale a un centro di riciclaggio dei metalli locale.

- **Chiavi danneggiate:**

Le chiavi danneggiate o usurate devono essere smaltite secondo le normative locali sul riciclaggio.